bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 7 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre Ier, chapitre II, A du Règlement général pour la protection du travail approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946", a donné le 16 juillet 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 7e Juli 1953 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I, hoofdstuk II, A van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 11 Februari 1946", heeft de 16e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

L'alinéa 2 du préambule devrait être rédigé comme suit :

"Vu le règlement général pour la protection du travail, et notamment le titre I, chapitre II, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946;".

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

Het tweede lid van de inleiding dient als volgt te worden gelezen :

"Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, en inzonderheid op titel I, hoofdstuk II, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 11 Februari 1946;".

Andere opmerkingen zijn bij het besluit niet te maken.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	D. DECLEIRE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) D. DECLEIRE.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1953. De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.